



PUBLISHED BY AUTHORITY

SIMLA, SATURDAY, JUNE 29, 1957 (ASADHA 8, 1879)

Separate paging is given to this Part in order that it may be filed as a separate compilation

PART III—SECTION 4

Miscellaneous Notifications

RESERVE BANK OF INDIA

NOTIFICATION

Bombay, the 21st June 1957

No. 12—Shri S. K. Mukherjea, Assistant Chief Officer, Reserve Bank of India, Department of Banking Operations, Kanpur was on special duty from 25th March to 18th May 1957.

2. Shri M. S. Raje, Officer on Special Duty, Reserve Bank of India, Department of Banking Development, Bombay proceeded on leave with effect from 18th April 1957.

3. Shri A. C. Srivastava, officiating Banking Officer, Reserve Bank of India, Department of Banking Operations, Bombay was granted leave from 6th May to 13th June 1957.

4. Mr. G. E. Watson, Accountant, Reserve Bank of India, London was granted leave on 13th May 1957.

5. Shri T. Satyanarayana Rao, Deputy Chief Officer, Reserve Bank of India, Agricultural Credit Department, Bombay proceeded on leave with effect from 15th May 1957.

6. Shri M. V. Ranganathan is posted as Assistant Accountant, Reserve Bank of India, Madras with effect from the close of business on 15th May 1957 *vice* Shri P. L. Jain proceeded on leave.

7. Shri P. K. Lahiri, Accountant, Reserve Bank of India, Public Debt Office, Lucknow proceeded on leave with effect from 20th May 1957.

8. Shri B. K. Shome, Assistant Currency Officer, Reserve Bank of India, Issue Department, Kanpur proceeded on leave with effect from 21st May 1957.

9. Shri B. K. Jain, officiating Banking Officer, Reserve Bank of India, Department of Banking Operations, Kanpur is reverted as Staff Assistant with effect from the close of business on 23rd May 1957.

10. On return from leave, Shri R. A. Gulmohamed is appointed to officiate as Deputy Chief Officer, Reserve Bank of India, Department of Banking Operations, Bombay with effect from 27th May 1957.

11. On return from leave, Shri M. J. Ambani is reposted as Banking Officer, Reserve Bank of India, Department of Banking Operations, Madras with effect from 27th May 1957.

12. On return from leave, Shri T. K. Padmanabhan is reposted as officiating Assistant Accountant, Reserve

Bank of India, Exchange Control Department, Calcutta with effect from 27th May 1957 *vice* Shri J. C. Nazareth proceeded on leave.

13. On return from leave, Shri K. B. Chore is reposted as officiating Banking Officer, Reserve Bank of India, Department of Banking Operations, Bombay with effect from 1st June 1957 *vice* Shri P. P. Antony reverted as Superintendent.

14. Shri K. B. S. Rao, Assistant Chief Officer, Reserve Bank of India, Department of Banking Development, Bombay proceeded on leave with effect from 3rd June 1957.

15. On return from leave, Shri K. Venkatachari is reposted as Assistant Chief Officer, Reserve Bank of India, Department of Banking Development, Bombay with effect from 3rd June 1957.

16. On return from leave, Shri G. S. Kohli is reposted as Assistant Currency Officer, Reserve Bank of India, Issue Department, Bangalore with effect from the close of business on 3rd June 1957 *vice* Shri S. R. Shiraly.

17. Shri L. T. Moras, Deputy Manager, Reserve Bank of India, Public Debt Office, Bombay is appointed to carry out the current duties of the Manager in addition to his own with effect from 4th June 1957 *vice* Shri B. V. Desai proceeded on leave.

18. On return from leave, Shri K. B. Kirtikar is reposted as officiating Deputy Chief Officer, Reserve Bank of India, Department of Banking Operations, Trivandrum with effect from 4th June 1957 relieving Shri G. S. Annaswami, Assistant Chief Officer of the current duties of the Deputy Chief Officer.

19. Shri S. R. Shiraly is posted as Accountant, Reserve Bank of India, Public Debt Office, Bangalore with effect from the close of business on 5th June 1957 *vice* Shri W. Martires reverted as Sub-Accountant.

20. On return from leave, Shri P. S. Mokashi is reposted as Deputy Chief Officer, Reserve Bank of India, Department of Banking Operations, Calcutta with effect from 13th June 1957 relieving Shri W. T. Korke, Assistant Chief Officer of the current duties of the Deputy Chief Officer.

21. Shri A. K. Basu, Assistant Chief Officer, Reserve Bank of India, Department of Banking Operations, Calcutta is posted as Banking Officer in the same department with effect from 13th June 1957 *vice* Shri S. C. Chowdhury reverted as Staff Assistant.

22. Shri D. M. Dixit, officiating Banking Officer, Reserve Bank of India, Department of Banking Operations, Bombay is reverted as Superintendent with effect from the close of business on 13th June 1957.

RAM NATH
Deputy Governor

Issue Department

NOTICES

Bombay, the 18th June 1957

Portions of the following Note(s) of the Bombay Office of Issue are stated to have been destroyed, and application(s) for payment of their value have been received from the person(s)/party whose name(s) are shown against the numbers. Any other person/party who consider(s) himself/themselves as having a right to them is/are warned to communicate at once with the undersigned.

Register No.—D. 53/57.

Note Number—A/8-091681 (Old Asoka Pillar).

Value—Rs. 100.

Name and address of the applicant—Shri Tulsiram Vithobaji, Gajghate, C/o Shri Kothiram Marothrao Hatewar, Saraf, Itwari, Nagpur.

Register No.—D. 54/57.

Note Number—B/78-031908 (King's Effigy).

Value—Rs. 100.

Name and address of the applicant—Shri Somabhai Bechardas Patel, Milk Shop No. 540, Opp. Chora, Asarwa Chakla, Ahmedabad.

Register No.—D. 55/57.

Notes Numbers—A/2-964509, A/8-547949, A/8-302572 (Old Asoka Pillar) and B/76-258100 (King's Effigy).

Value—Rs. 100 each.

Name and address of the applicant—Shri Ramshankar Sivratna Kamboli, Juna Rampura, Post, Waghodia, Tal. Waghodia, Dist. Baroda.

S. K. BANERJEE

Currency Officer (Offg.)

Madras, the 21st June 1957

Portions of the following Note(s) of the Madras Office of Issue are stated to have been destroyed and an application for payment of its/their value has been received from the person/party whose name is shown against the numbers. Any other person/party who consider(s) himself/themselves as having a right to it/them is/are warned to communicate at once with the undersigned.

Register No.—W.D. 59/56-57.

Note Number—Q/1-171218 (Asoka Pillar with Hindi lettering).

Value—Rs. 100.00

Name and address of the applicant—Shri Narayan Prasad Agarwal, Business, 354, Kalbadevi Road, Bombay.

D. R. RAMA RAO

Currency Officer

MINISTRY OF INFORMATION AND BROADCASTING
Central Board of Film Censors

Particulars of films granted or refused certificate by the Central Board of Film Censors (Regional Office, Bombay) during the week ending 11th May 1957

Instructions: B—Bombay; C—Calcutta; M—Madras;

U—Certified for unrestricted public exhibition.

A—Certified for public exhibition restricted to adults i.e., persons of 18 years.

| Serial No | Application No. | Name of the film examined with language | Length of the film in feet and No. of reels | Name of the person or Co. applying for the Certificate with address | Name of the person or Co. who has produced the film with address | Country of origin | Nature of certificate granted | No. and date of certificate issued or date on which certificate was refused | Remarks |
|-----------|-----------------|---|---|--|---|-------------------|-------------------------------|---|---------------------------------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| 1 | B-10139 | The U.S.S.R. Agricultural Exhibition (Bengali) (Colour) 35 mm. | 5405(6) | Cultural Section, Embassy of U.S.S.R., 163-163A, Lower Colaba Road, Bombay 5. | Central Documentary Film Studio, U.S.S.R. | U.S.S.R. | U | 20302 6-5-57 | |
| 2 | B-18850 | Law Of The Land (Bengali) 16 mm. | 913(3) | United States Information Service, "The International", 16, Queen's Road Estate, Bombay 1. | Bob Post And Paul Wendkos, U.S.A. | U.S.A. | U | 20303 6-5-57 | |
| 3 | B-19111 | Trailer of "Oh, Men! Oh Women!" (English) (Cinemascope) (Colour) 35 mm. | 202(1) | 20th Century-Fox Corp. (India) Private Ltd., Metro House, Mahatma Gandhi Road, Bombay. | Twentieth Century-Fox Film Corporation, U.S.A. | Do | U | 20304 6-5-57 | |
| 4 | B-10120 | The New Year's Tree (Bengali) (Colour) 35 mm. | 1939(2) | Cultural Section, Embassy of U.S.S.R., 163-163A, Lower Colaba Road, Bombay 5. | Central Documentary Film Studio, U.S.S.R. | U.S.S.R. | U | 20305 6-5-57 | |
| 5 | B-10090 | Erosion 16 mm. | 187(1) | United States Information Service, "The International", 16, Queen's Road Estate, Bombay 1. | U.S. Department of Agriculture and Soil Conservation Service Production, U.S.A. | U.S.A. | U | 20306 6-5-57 | Valid for Marathi and Hindi versions. |
| 6 | B-18982 | Les Actualités Françaises "Regards Sur Le Monde" Journal No. 6 (French) 16 mm. | 965(1) | The Cultural Counsellor, French Embassy, C/o Consulate General, French Embassy, 87B, Nepan Sea Road, Bombay. | French Government, France. | France | U | 20307 6-5-57 | |
| 7 | B-18981 | Les Actualités Françaises, "Regards Sur Le Monde" Journal No. 5 (French) 16 mm. | 811(1) | Do. | Do. | Do. | U | 20308 6-5-57 | |
| 8 | B-18894 | Laxmi Pooja (Hindi) 35 mm. | 12052(14) | Hemlata Pictures, Goverdhan Bldg., No. 2, Parekh Street, Bombay 4. | Hemlata Pictures, Goverdhan Bldg., No. 2, Parekh Street, Bombay 4. | India | U | 20309 6-5-57 | With triang mark. |

Endorsement—

No. B/18894.
 Film—Laxmi Pooja (Hindi).
 Length applied—13,320 ft.
 U-Cert. No. 20309 of 6th May 1957.

Delete—

Reel I—Scene below on Kamla in man's disguise and Laxminandan who he demands money (Chadhava) from Kamla on various headings in the temple of Laxmi Mata—55 ft.

Reel II—Scene between Kamla and Laxmi Nandan, demanding money from Kamla on different headings in the temple—72 ft.

Reel III—Scene between Durvasa, Malang and Laxmi Nandan in chamber, and scene between Durvasa and Ambarish in Raj Mandir where dialogues indicate controversy between Tap (Penance) and Bhakti (Devotion)—131 ft.

Reel VI—Scene between Durvasa, Ambarish and Kamla in Kothar sequence—72 ft.

The laughter and sound of Durvasa before tamine song and also two shots of Durvasa when he is laughing during the song—14 ft.

Reel V—The dialogue "Kya dekh rahi ho, uthal, murti ko, isse bech kar apni bhukh, pyas mitayenge"—13 ft.

Reel VII—Whole sequence of Indra except the song and dance as dream sequence and two dialogues explaining same to Kamlavati by Ambarish—503 ft.

Reel IX—Scene between Ambarish, Kamla and public on the street, especially dialogues which directly or indirectly refer to abortion—104 ft.

Reel X—Start of scene between Durvasa and Ambarish, where he is asked to give up Bhakti by Durvasa and implores Durvasa to regain his lost throne, deleting Durvasa completely from the scene—92 ft.

Reel XIII—Scene between Durvasa, Ambarish, Malang and his dead mother who comes to life again by Ambarish's prayer to God deleting Durvasa completely—104 ft. The dialogues which indicate Durvasa's vindictiveness towards Ambarish:

Durvasa—'Akhir aa gaya na mera dav men ab bechkar Lahan jayoga? Aaj hum Ambarish se apni har ka pura pura badla lunga'

Shishya—"Vo kaise Mumraj?"

Durvasa—"Uska yurat mishpal karke, shishyo anan kuko surya ast tak yahin baithhe raho"

Durvasa—"Agar usne bhajan kar liya to hum brahmin apna koi dosh lagakar uska sarvansh kar denge"—42 ft.

Reel XIV—Scene between Durvasa, Ambarish and Kamla in last sequence before he creates Kritya to destroy Ambarish and also dialogues after Durvasa repents for his evil deed in his false pride—63 ft.

Length of excisions—1,208 ft.

Actual length of the film—12,052 ft.

| | | | | | | | | | |
|----|---------|---|--------|--|--|--------|---|-----------------|--|
| 9 | B-10028 | President Eisenhower's Press Conference No. 37 (English) 16 mm. | 433(2) | United States Information Service, "The International", 16, Queen's Road Estate, Bombay 1. | United States Information Service, U.S.A. | U.S.A. | U | 20310 6-5-57 | |
| 10 | B-10031 | President Eisenhower's Press Conference No. 36 (English) 16 mm. | 365(1) | Do. | Do. | Do. | U | 20311 6-5-57 | |
| 11 | B-10113 | Trailer of "The Quiet Gun" (English) (Regalscope) 35 mm. | 185(1) | 20th Century Fox Corp. (India) Private Ltd., Metro House, Mahatma Gandhi Road, Bombay. | Twentieth Century Fox Film Corporation, U.S.A. | Do. | U | 20312 6-5-57 | |

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
|----|---------|--|-----------|--|---|-------|---|--------|--|
| 12 | B 10165 | Amazon Harvest (English) (Colour) 35 mm. | 1620(2) | W.S.G. Nelson, Cadbury Fry India Private Ltd, Cadbury House, B Desai Road, Bombay 28 | Anglo Scottish Pictures Ltd, U.K. | U.K. | U | 20313 | With triangle mark (Passed in conformity with decision of Special Reviewing Committee) |
| 13 | B 10164 | Sugar Bowl Island (English) (Colour) 35 mm | 1620(2) | Do | Do | Do | U | 20314 | |
| 14 | B-10163 | Mediterranean Journey (English) (Colour) 35 mm | 1620(2) | Do | Do | Do. | U | 20315 | |
| 15 | B-18802 | Adhi Roti (Hindi) 35 mm. | 11947(13) | Gandhi And Choksi, Care Central Studios, Tardeo, Bombay 7 | Gandhi And Choksi, Care Central Studios, Tardeo, Bombay 7 | India | U | 20316 | |
| | | | | | | | | 7-5-57 | |

Endorsement—

No. B/18802
Film—Adhi Roti (Hindi)
Length applied—14,000 ft
U-Cert. No. 20316 of 7th May 1957

Delete—

Reel I—The following words : "Tod do shahanaiyan" and the accompanying picturisation sung in the background of the titles—19 ft.

Reel II—Shots and dialogues where Ratna gives money to Bihari for drinking, also shots showing Bihari going to some place for drinking and coming back in a drunken state—428 ft

Reel VIII—All shots, dialogues, songs and portraits depicting and involving references to Shri Jawaharlal Nehru—472 ft

Reel IX—The entire song No. 7, beginning with the line "Main gori gorigori chhori" together with dancing and other picturisation—375 ft

Reel X—Shots where children are shown urinating when interrogated by the Police Inspector—8 ft.

Reference to Shri Jawaharlal Nehru—409 ft.

Reel XI—The following lines and their picturisation from the song beginning with the words "Ai dukhi dil kyan karun' al bewli man kya karun

"Ek sundari khadi nainon men liye meh thi"

"Kamal se kapot par siyahian male hoti"

"Thokaron ke maar se gharib wo dali gai"

"Aan ki abhar so us ki jawani rooth kar"

"Zindagi yehi hai to dhikar hai ye zindagi"

"Zandagi yehi hai to dhikar hai ye zindagi"

"Tod doon shahanaiyan musan ye jeevan karoon"

"Hath men kuber ko kangal ki taavir thi"

"Hai use chor kar kisi mahal men ghali gai"

"Zindagi yehi hai to bekar hai ye zindagi"

"Zindagi yehi hai to makkar hai he zindagi"

All shots showing rows of beggars, women with sores on their faces, children and fee ling of beggars, also shot of a Marwari with the image of a beggar in his hand"—145 ft

Reel XII—All close shots of a beggar couple with gruesome make up on eyes—26 ft

Reel XIII—Shots where Sardar catches hold of a boy and throws him on the ground—10 ft

Shots of a child shown smoking—71 ft, 8 frames

Reel XIV—Shots where Lachho is tortured by smoke and threat of branding also shot of Lachho in lock up with fire burning—38 ft

Shot showing burning of Ratna's body on funeral pyre—10 ft

Shots showing a child being kidnapped by goondas in the street—4 ft.

Reduce—

Reel VII—Considerably shots where a nurse behaves harshly towards Ramu particularly deleting words ' Shut up ye ispitai hai' uttered by her—9 ft

Reel VI—Considerably thrashing of Mangu by his mother—20 ft (Retained—10 ft)

Reel XIV—Considerably shooting by Police and criminals towards the end—8 ft, 8 frames. (Retained—25 ft)

The sequence where Sardar is shown as using Lachoo as a shield against attack—4 ft

Length of excisions—2,053 ft

Actual length of the film—11,947 ft

| | | | | | | | | | |
|----|---------|---------------------------------------|--------|--|---|-------|---|--------|--------------------|
| 16 | B-19049 | Trailer of "Adhi Roti" (Hindi) 35 mm. | 271(1) | Gandhi & Choksi, Care Central Studios, Tardeo, Bombay 7. | Gandhi & Choksi, Care Central Studios, Tardeo, Bombay 7 | India | U | 20317 | With triangle mark |
| | | | | | | | | 7-5-57 | |

Endorsement—

No. B/19049.
Trailer of "Adhi Roti" (Hindi)
Length applied—400 ft
U-Cert. No. 20317 of 7th May 1957

Delete—

1. The song "Main Gori Gori" with picturisation—60 ft

2. Shots where Sardar catches hold of a boy and throws him on the ground—10 ft

3. Shot of a beggar couple with gruesome make up on eyes—29 ft.

4. References to Shri Jawaharlal Nehru—30 ft

Length of excisions—129 ft

Actual length of the trailer—271 ft

| | | | | | | | | | |
|----|---------|--|---------|--|--|---------|---|--------|---------------------|
| 17 | B-19080 | President Eisenhower's Press Conference No 38 (English) 16 mm | 417(2) | United States Information Service, "The International", 16, Queen's Road Estate, Bombay 1. | United States Information Service, U.S.A | U.S.A | U | 20318 | With triangle mark. |
| | | | | Do | Transfilm Production, U.S.A | Do | U | 20319 | |
| 18 | B 19137 | Changing American Market (English) (Colour) 16 mm. | 566(2) | | | | | 8-5-57 | |
| | | | | | | | | 20320 | |
| | | | | | | | | 8-5-57 | |
| 19 | B 19147 | Wings Fo Austria (English) (Colour) 16 mm | 989(1) | Pan American World Airways Inc., 1aj Mahal Hotel, Bombay | Dick Durrance Film Production, U.S.A | Do | U | 20320 | With triangle mark. |
| | | | | | | | | 8-5-57 | |
| 20 | B-18480 | Zhukov (Hindi) 35 mm | 2520(3) | Sovexportfilm, 163-163A, Lower Colaba Road, Bombay 5 | Sovexportfilm, U.S.S.R | U.S.S.R | U | 20321 | |
| | | | | | | | | 8-5-57 | |
| 21 | B 18945 | Trailer of "Zarak" (Type-2) (English) (Colour) 35 mm. | 206(1) | Columbia Films of India Ltd., Lotus House, 33A, Marine Lines, Bombay 1 | Columbia Pictures Corporation, U.S.A | U.S.A | U | 20322 | |
| | | | | | | | | 8-5-57 | |

Endorsement—

No B/18945
Trailer of "Zarak" (Colour) (Type-2)
Length applied—210 ft.
U Cert No. 20322 of 8th May 1957.

Delete—

1. Shot where Zarak kisses Saima and their dialogues suggestive of incest—3 ft, 8 frames.

Actual length of the trailer—208 ft.

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
|----|---------|---|---------|--|--|--------|---|--------|---|
| 22 | B-19127 | Samadhan (Marathi) 35 mm. | 130(1) | P. J. Apte, D.K.D. Concern, V.P. Road, Opposite Do Hatti, Bombay 4. | Jeevan Pictures | India | U | 20323 | |
| | | | | | | | | 8-5-57 | |
| 23 | B-19130 | Land From The Sea (English) (Colour) 16 mm. | 504(1) | Canadian Government Trade Commissioner, Bombay. | National Film Board of Canada, Govt. of Canada, Canada. | Canada | U | 20321 | |
| | | | | | | | | 8-5-57 | |
| 24 | B-19131 | Eye Witness (Industrial) (English) 16 mm. | 800(1) | Do. | Do. | Do. | U | 20325 | |
| | | | | | | | | 8-5-57 | |
| 25 | B-19121 | Adya-Marathi-Shala-Shutabadi Mahastav (Marathi) 35 mm. | 332(1) | P.J. Apte, C/o D.K.D. Concern, V.P. Road, Opp. Do Hatti, Gurgaum, Bombay 4. | Jeevan Pictures | India | U | 20326 | |
| | | | | | | | | 8-5-57 | |
| 26 | B-19122 | Sarwanchi Nivad (Marathi) 35 mm. | 124(1) | Do. | Do. | Do. | U | 20327 | |
| | | | | | | | | 8-5-57 | |
| 27 | B-19088 | Tohfa (Hindi) (Colour) 35 mm. | 75(1) | Fact Films, Stadium House, Vir Nariman Road, Churchgate Reclamation, Bombay 1. | Fact Films, Stadium House, Vir Nariman Road, Churchgate Reclamation, Bombay 1. | Do. | U | 20328 | |
| | | | | | | | | 8-5-57 | |
| 28 | B-19134 | Birds of The Seashore (English) (Colour) 16 mm. | 400(1) | Canadian Government Trade Commissioner, Bombay. | National Film Board of Canada, Govt. of Canada, Canada. | Canada | U | 20329 | |
| | | | | | | | | 8-5-57 | |
| 29 | B-19124 | Yeshuche Dhuni 35 mm. | 218(1) | P. J. Apte, C/o D. K. D. Concern, Vithal Bhai Patel Road, Opp. Do Hatti, Gurgaum, Bombay 4. | Jeevan Pictures | India | U | 20330 | Valid for Marathi and Hindi versions. |
| | | | | | | | | 8-5-57 | |
| 30 | B-19132 | Struggle for Oil (English) 16 mm. | 412(1) | Canadian Government Trade Commissioner, Bombay. | National Film Board of Canada, Govt. of Canada, Canada. | Canada | U | 20331 | |
| | | | | | | | | 8-5-57 | |
| 31 | B-19054 | Trapiatrice Mecunia per riso mod. T.R. 52 (i.e. Mechanical Rice Transplanter, Mod. T.R. 52) (Titles in Italian) (Silent) 16 mm. | 589(2) | Administrative Officer, ICAR, Queen Victoria Road, New Delhi. | Societa Italiana per la Meccanizzazione Agricola, Milan, Italy. | Italy | U | 20332 | |
| | | | | | | | | 8-5-57 | |
| 32 | B-19170 | Indian News Review No. 447 35 mm. | 976(1) | Films Division, Govt. of India, 24, Peddar Road, Bombay 26. | Films Division, Govt. of India, 24, Peddar Road, Bombay 26. | India | U | 20333 | Valid for five versions: English, Hindi, Tamil, Telugu and Bengali. |
| | | | | | | | | 8-5-57 | |
| 33 | B-19133 | Photo Canada (English) (Colour) 16 mm. | 393(1) | Canadian Government Trade Commissioner, Bombay. | National Film Board of Canada, Govt. of Canada, Canada. | Canada | U | 20334 | |
| | | | | | | | | 8-5-57 | |
| 34 | B-19123 | Sukhi Sansar (Marathi) 35 mm. | 123(1) | P. J. Apte, C/o D. K. D. Concern, V.P. Road, Opp. Do Hatti, Gurgaum, Bombay 4. | Jeevan Pictures | India | U | 20335 | |
| | | | | | | | | 8-5-57 | |
| 35 | B-19120 | Good Athavan (Marathi) 35 mm. | 257(1) | Do. | Do. | Do. | U | 20336 | |
| | | | | | | | | 8-5-57 | |
| 36 | B-19187 | Abhinav Bharat Visarjans Samaroha (Hindi) 35 mm. | 1000(1) | Sudhir Phadake, Jayendra Mahal Anglo Estate, Lady Road, Dadar, Bombay 14. | Sudhir Phadake, Jayendra Mahal Anglo Estate, Lady Road, Dadar, Bombay 14. | Do. | U | 20337 | |
| | | | | | | | | 8-5-57 | |
| 37 | B-18160 | Turn The Key Softly (English) 16 mm. | 2880(2) | J. Arthur Rank Film Distributors (India) Private Ltd., Lotus House, 33A, Marine Lines, Bombay 1. | J. Arthur Rank Organisation, U.K. | U.K. | U | 20338 | With triangle mark. |
| | | | | | | | | 8-5-57 | |

Endorsement—

No. B/18160.
Film—Turn The Key Softly—16 mm.
Length applied—2,940 ft.
U-Cert. No. 20338 of 8th May 1957.

Reduce—

Reel IIC—Considerably the scene in which Norica is lying in her bed and David is making love to her, deleting particularly shots in which he is lying over her in embrace with his head resting on her bosom; reduce kisses to mere flashes—50 ft. 18 frames. (Length retained—5 ft., 7 frames).
Actual length of the film—2,680 ft.

| | | | | | | | | | |
|----|---------|--|-----------|---|---|-------|---|--------|---|
| 38 | B-19114 | Bombay State News Magazine No. 58-Feb. 57 (Hindi) 35 mm. | 1540(2) | Films Officer, Directorate of Publicity, Govt. of Bombay. | Films Officer, Directorate of Publicity, Govt. of Bombay. | India | U | 20339 | |
| | | | | | | | | 8-5-57 | |
| 39 | B-19171 | Songs Of Bengal 35 mm. | 1008(1) | Films Division, Govt. of India, 24, Peddar Road, Bombay 26. | Little Cinema (Calcutta) Private Ltd. | India | U | 20340 | Valid for five versions: English, Hindi, Tamil, Telugu and Bengali. |
| | | | | | | | | 8-5-57 | |
| 40 | B-18435 | Kashmir Festival (Colour) 35 mm. | 1680(2) | Do. | Films Division, Govt. of India, 24, Peddar Road, Bombay 26. | Do. | U | 20341 | Valid for English, Kashmiri and Hindi versions. |
| | | | | | | | | 8-5-57 | |
| 41 | B-19007 | Maharani (Hindi) 35 mm. | 10976(12) | Atul Chitra (Production), A/38, Tarubaug Estate, Churni Road, Bombay 4. | Atul Chitra (Production), A/38, Tarubaug Estate, Churni Road, Bombay 4. | Do. | U | 20342 | With triangle mark. |
| | | | | | | | | 8-5-57 | |

Endorsement—

No. B-19007.
Film—Maharani (Hindi).
Length applied—11,026 ft.
U—Certificate No. 20342 of 6th May 1957.

Delete—

Reel III—"Ba" from the word "Bahon mein" and the line "Main tum mein samne jaun, tum meri samne" from song No. 2—26 ft.
Reel X—Vulgar hip movements and shots of close physical proximity of the dancers while singing song No. 5—13 ft., 12 frames.
Reel XI—Shots of men being kicked in stomach in the fight near jail—9 ft., 15 frames.
Length of excisions—49 ft., 11 frames.
Actual length of the film—10,976 ft.

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | |
|----|---|--|-----------|---|--|------------------|---|------------------|---|---------------|
| 42 | B-19166 | The Good Seed (English) 16 m.m. | 750(1) | Eli Lilly And Company of India, Inc., 880, Prabhadevi Road, Bombay 28. | Eli Lilly And Company, U.S.A. | U.S.A. | U | 20313 10-5-57 | Valid for English and Hindi ver- sions. | |
| 43 | B-19168 | Things People Do (English) 35 m.m. | 1303(2) | 20th Century-Fox Corp. (India) Private Ltd., Metro House, Mahatma Gandhi Road, Bombay. | Harold Bain, U.K. | U.K. | U | 20344 10-5-57 | | |
| 44 | "U" Certificate No. 20345 has been cancelled. | | | | | | | | | |
| 45 | B-19169 | Can You Beat It (English) 35 m.m. | 1335(2) | 20th Century-Fox Corp. (India) Private Ltd., Metro House, Mahatma Gandhi Road, Bombay. | Harold Bain, U.K. | U.K. | U | 20346 10-5-57 | | |
| 46 | B-19140 | Les Actualités Françaises "Regards Sur le Monde" Journal No. 12 (French) 16 m.m. | 837(1) | The Cultural Counsellor, French Embassy, C/o Consulate General, French Embassy, 87B, Nepan Sea Road, Bombay. | French Government, France. | France | U | 20347 10-5-57 | | |
| 47 | B-19150 | Holidays On The Côte D'Azur (Bonnes Vacances) (English) (Colour) 16 m.m. | 970(1) | The Director, French Government Tourist Office, Dhanraj Mahal, Apollo Bunder, Bombay 1. | Pierre Neurisse and Jacques Nahum, France. | Do. | U | 20348 10-5-57 | | |
| 48 | B-19180 | Holz Und Leim-ein gemeinsamer Weg (Wood and Glue Marching Together) (German) 16 m.m. | 1535(1) | Chemicolour Private Ltd., Kasburi Bldg., Jamaalji Tata Road, Bombay 1. | Badische Anilin und Soda Fabrik, West Germany. | West Germany. | U | 20340 10-5-57 | | |
| 49 | B-19145 | Asian Art In American Crystal 16 m.m. | 322(1) | United States Informa- tion Service, "The In- ternational", 16, Queen's Road Estate, Bombay 1. | United States Informa- tion Service, U.S.A. | U.S.A. | U | 20350 10-5-57 | | |
| 50 | B-19112 | Trailer of "The Women Of Pitcairn Island" (English) (Rogalscope) 35 m.m. | 171(1) | 20th Century-Fox Corp. (India) Private Ltd., Metro House, Mahatma Gandhi Road, Bombay. | Twentieth Century-Fox Film Corporation, U.S.A. | Do. | U | 20351 10-5-57 | | |
| 51 | B-18800 | Trailer of "The Beast Of Hollow Mountain" (English) (Cinemascope) (Colour) 35 m.m. | 189(1) | 20th Century-Fox Corp. (India) Private Ltd., Metro House, Mahatma Gandhi Road, Bombay 1. | William And Edward Nussour, U.S.A. | Do. | U | 20352 10-5-57 | | |
| 52 | B-19192 | Metro News Vol. 720 (English) 35 m.m. | 983(1) | Metro Goldwyn Mayer India Ltd., Metro House, Mahatma Gandhi Road, Bombay. | Metro Goldwyn Mayer, U.S.A. | Do. | U | 20353 10-5-57 | | |
| 53 | B-19186 | Invitation To Magic (English) 35 m.m. | 1976(2) | 20th Century-Fox Corp. (India) Private Ltd., Metro House, Mahatma Gandhi Road, Bombay 1. | Harold Bain Productions Ltd., U.K. | U.K. | U | 20354 10-5-57 | | |
| 54 | B-19187 | By The Way (English) 35 m.m. | 1318(2) | Do. | Carishrooke Films Ltd., U.K. | Do. | U | 20355 10-5-57 | | |
| 55 | B-19172 | Ten Thousand Bedrooms (English) (Cinemascope) (Colour) 35 m.m. | 10600(15) | Metro Goldwyn Mayer India Ltd., Metro House, Mahatma Gandhi Road, Bombay. | Metro Goldwyn Mayer, U.S.A. | U.S.A. | U | 20356 10-5-57 | | |
| 56 | B-19173 | Trailer No. 4B of "Ten Thousand Bedrooms" (English) (Cinemascope) (Colour) 35 m.m. | 349(1) | Do. | Do. | Do. | U | 20357 10-5-57 | | |
| 57 | B-19115 | Sahasradhara (Hindi) (Colour) 16 m.m. | 1222(1) | Ramesh Chandra Joshi, "Saket" Almora Kumson Hills, Bombay. | Voice And Vision Private Ltd. | India | U | 20358 10-5-57 | | |
| 58 | B-19158 | Zola (French) 16 m.m. | 702(2) | The Cultural Counsellor, French Embassy, C/o Consulate General, French Embassy, 87B, Nepan Sea Road, Bombay. | Les Films Du Matin, France. | France | U | 20359 11-5-57 | | |
| 59 | B-19100 | Les Voyages Extraordi- naires de Jules Verne (French) 16 m.m. | 954(1) | Do. | Films Du Minotaure | Do. | U | 20360 11-5-57 | | |
| 60 | B-19149 | She Devil (English) (Regal- scope) 35 m.m. | 0903(8) | 20th Century-Fox Corp. (India) Private Ltd., Metro House, Mahatma Gandhi Road, Bombay. | A Regal Film Inc., Production, U.S.A. | U.S.A. | A | 517 10-5-57 | | |
| 61 | B-18794 | The Beast Of Hollow Mountain (English) (Cinemascope) (Colour) 35 m.m. | 7099(8) | Do. | William And Edward Nussour, U.S.A. | Do. | A | 518 11-5-57 | | With mark. |
| | | | | | | | | | triangle | |

Endorsement—

No. B/18794
Film—The Beast of Hollow Mountain (Cinemascope) (Colour).
Length applied—7,093 ft.
A-Certificate No. 518 of 11th May 1957.

Delete—

Reel III—In the sequence of close combat between Jimmy and Enrique, shot in which Enrique kicks Jimmy—2 ft. 14 frames.
Actual length of the film—7,990 ft.

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
|----|-----------|---|-----------------|--|-------------------------|--------|------------|--------|---|
| 62 | B-18790-7 | The Killing and Its Trailer (English) 35 m.m. | 7540(10) 103(1) | 20th Century Fox Corp. (India) Private Ltd., Metro House, Mahatma Gandhi Road, Bombay. | James B. Harris, U.S.A. | U.S.A. | Refused on | 8-5-57 | Refused in conformity with decision of Special Reviewing Committee. |

Alterations under Rule 29—

| | | | | | | | | | |
|---|---------|--------------------------------|----|--|--|-------|---|------------------|--|
| 1 | B-18909 | Khuda Ka Banda (Hindi) 35 m.m. | .. | Chitra Bharati, Shrikant Studios, Chembur, Bombay. | Chitra Bhurati, Shrikant Studios, Chembur, Bombay. | India | U | 20185 25-4-57 | This certificate was endorsed on 6-5-57. |
|---|---------|--------------------------------|----|--|--|-------|---|------------------|--|

Endorsement—

No. B/18909.
Film—Khuda Ka Banda (Hindi)
U-Certificate No. 20185 of 25th April 1957

*Alterations under Rule 29—**Deleted (Voluntarily)*

Reel II—The shot where the corpse of Illia's mother is prominently shown—5 ft.

Added

Reel II—Blown up shots in the darbar scene where Illia comes with the corpse of his mother in his arms—134 ft.

Length of voluntary deletions—5 ft.
Length of approved additions—144 ft.
Actual length of the film after the aforesaid alterations—12881 ft.

| | | | | | | | | | |
|---|---------|--|--|--|--|-------|---|-----------------|--|
| 2 | B-19049 | Trailer of "Adhi Roti" (Hindi) 35 m.m. | | Gandhi & Chokai, Care Central Studios, Tardeo, Bombay 7. | Gandhi & Chokai, Care Central Studios, Tardeo, Bombay 7. | India | U | 20317 7-5-57 | This certificate was endorsed on 8-5-57. |
|---|---------|--|--|--|--|-------|---|-----------------|--|

Endorsement—

No. B/19049
Trailer of "Adhi Roti" (Hindi).
U-Cert. No. 20317 of 7th May 1957.

*Alterations under Rule 29—**Deleted (Voluntarily)*

1. The line "Mat Payar me Dhoka Khana"—19 ft.

Added—

1. The line "Tu baja pet ka tasha"—19 ft.

Length of approved voluntary deletions—19 ft.
Length of approved additions—19 ft.
Actual length of the trailer—271 ft.

| | | | | | | | | | |
|---|---------|---------------------------|--|--|--|-------|---|-----------------|--|
| 3 | B-18892 | Adhi Roti (Hindi) 35 m.m. | | Gandhi & Chokai, Care Central Studios, Tardeo, Bombay 7. | Gandhi & Chokai, Care Central Studios, Tardeo, Bombay 7. | India | U | 20316 7-5-57 | This certificate was endorsed on 9-5-57. |
|---|---------|---------------------------|--|--|--|-------|---|-----------------|--|

Endorsement—

No. B/18892.
Film—Adhi Roti (Hindi).
U-Cert. No. 20316 of 7th May, 1957.

Alterations under Rule 29—

Reel VIII—One song at the end beginning with "Haath paon aur ankha tumhare ye teen hathiyar hain" and ending with "Jab tak Joevan hai kaam hai, saaram haram hai"—260 ft.

Actual length of the film—12,207 ft.

| | | | | | | | | | |
|---|---------|------------------------|--|---|---|-------|---|------------------|--|
| 4 | B-18710 | Mohini (Hindi) 35 m.m. | | Navkala Niketan, 251, Famous Cine Bldg., Halas Road, Bombay 11. | Navkala Niketan, 251, Famous Cine Bldg., Halas Road, Bombay 11. | India | U | 20256 30-4-57 | This certificate was endorsed on 9-5-57. |
|---|---------|------------------------|--|---|---|-------|---|------------------|--|

Endorsement—

No. B/18710.
Film—Mohini (Hindi).
U-Cert. No. 20256 of 30-4-57

*Alterations under Rule 29—**Added—*

Reel IV—Maharani and Mantri discussing. Sound overlapped people outside complaining and demanding justice—95 ft.

Reel V—People complaining to Maharaja and demanding Justice. Kankini goes to Maharani's room and performs some magic on Maharani's face, Maharani wakes up and goes to meet Maharaja—95 ft.

Reel XVI—Maharani touches Maharaja's feet and goes to the dias to meet her death. Vikram comes at the right time and saves her—86 ft.

Maharani gets her eye sight back and sees Vikram and Maharaja—26 ft.

Vikram requests Maharaja to do justice—16 ft.

Maharani looking at Sunderi sympathetically at the time of dying—9 ft.

Length of approved additions—327 ft.
Actual length of the film after the aforesaid alterations—14421 ft.

| | | | | | | | | | |
|---|---------|------------------------------|--|--|--|-------|---|-----------------|---|
| 5 | B-19022 | Naag Padmani (Hindi) 35 m.m. | | Golden Movies, Mohan Studios, Kurla Road, Andheri, Bombay. | Golden Movies, Mohan Studios, Kurla Road, Andheri, Bombay. | India | U | 20297 4-5-57 | This certificate was endorsed on 11-5-57. |
|---|---------|------------------------------|--|--|--|-------|---|-----------------|---|

Endorsement—

No. B/19022
Film—Naag Padmani (Hindi)
U-Cert. No. 20297 of 4-5-57.

*Alterations under Rule 29—**Deleted (Voluntarily)*

Reel XI: Beginning shot of Surila singing the duet song "Palat ka zara dekh" before Suhagan—14 ft.

Actual length of the film after the aforesaid approved deletion—13142 ft.

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
|---|---------|------------------------|---|--|--|-------|---|------------------|--|
| 0 | B-18710 | Mohini (Hindi) 35 m.m. | | Navkala Niketan, 251, Famous Cine Bldg., Haines Road, Bombay 11. | Navkala Niketan, 251, Famous Cine Bldg., Haines Road, Bombay 11. | India | U | 20250 30-4-57 | This certificate was endorsed on 11-6-57 |

Endorsement—

No. B/18710
Film—Mohini (Hindi)
U-Cert. No. 20250 of 30-4-57.

Alterations under Rule 29—

Deleted (Voluntarily)

Reel I—Close up of Maharaj and Govindo in carriage—2 ft.

Close up of Maharaj and Govindo in carriage—2 ft.

Close up of Maharaj and Govindo in carriage—2 ft.

Close up of Sundari looking—2 ft.

Close up of Sundari looking—2 ft.

Close up of Sundari looking—2 ft.

Sundari looking in the Magic Bulb—2 ft.

Maharaj and Govindo seen in the Magic Bulb—3 ft.

Sundari : "Mujhe Mahabbat men ek bhi manjur hai"—7 ft.

Reel II—Kankini saying "Kitna Pyara nam hai"

Govindo : "Bahut achcha nam hai"

Kankini : "Fir se kahao"

Govindo : "Kankini"

Maharaj : "Mahamantri apne badhai nahi deo"

Mahamantri : "Maharaj ki badhai ke baad main kya badhai deoon Maharaj"

Reel VI—Child crying—2 ft.

Sundari : "Jyotishiyonki bhi akhi kahi Maharaj. Ek baar mujhe bhi jyotishine kaha tha"

Maharaj : "Kya"

Sundari : "Ko shadi ke baad tum furaan marjayenge"

Maharaj : "Nahi, nahi Sundari"

Sundari : "Magar main to nahi margayee"

Maharaj and Sundari laughing

Sundari : "Isa tarah apko beta nahin huva"

Maharaj : "Sundari"

Reel VII—People laughing. Fight between Vikram and Villain

People : "Vah Vikram, Vah"

Fight

People : "Vikram ki jai"

Vikram going home : "Ma, Ma, Ma,"

Chunkei : "Khyon sare gharko sarpe utha raha hai, gai hogi Kuvepe"

Reel IX—Sundari : "Maharaj, Maharaj, Maharaj"—7 ft., 8 frames

Reel X—Sundari : "Bas rahano dijiye Maharaj. Aap jaiye"

Maharaj : "Sundari"

Sundari : "Mujhe Marne dijiye"

Vikram : "Deviji ab jatahun"

Maharaj : "Vikram"

Vidyanwati : "Chhod deo mujhe"

Jagdish Kamal : "Kon bachayoga"

Fight between Vikram and Jagdish—5 ft.

Govindo, Pratap and Kulva looking in hand—6 ft.

Reel XI—Maharaja coming towards Sundari

Sundari : "Hai, hai, hai"

Maharaja : "Ghabraao nahin Sundari"

Sundari : "Hai, Maharaj"

Maharaj : "Ghabraao nahin Sundari hum tumhara dil behalayenge"

Song : "Hua mere dilka aajayva" Completely—270 ft

Reel XII—Vikram and Suganwati standing—3 ft.

Vikram and Sundari's brother standing—3 ft.

Vikram and Suganwati—3 ft.

Reel XIV—Vikram "Hah" fallen wounded—10 ft. 8 frames.

Suganwati getting down from the magic horse—5 ft.

Suganwati : "Vikram, Vikram"

Vikram : "Ha"

Suganwati : "Vikram"

Length of approved voluntary deletions—562 ft.

Actual length of the film after the aforesaid voluntary deletions—1:

Additional Endorsements—

1 Endorsement—

No. B/18622.
Film—Naya Zamana (Hindi).
U-Cert. No. 20149 of 22-4-57.

Correction—

The number of reels on the face of the certificate may be read as 15 and not 14 as wrongly declared by the applicant.

2 Endorsement—

No. B/18686.
Film—Muhla Mangal (Hindi).
U-Cert. No. 19905 of 23-5-57.

Correction—

The length on the face of the certificate may be read as 1,195 ft. and not 1,150 ft. as wrongly declared by the applicant.

Particulars of films granted or refused certificate by the Central Board of Film Censors, (Regional Office, Calcutta), during the week ending 11th May 1957

Instructions: B—Bombay; C—Calcutta; M—Madras; U—Certified for unrestricted public exhibition.

A—Certified for public exhibition restricted to adults i.e., persons of 18 years.

| Serial No. | Applica- tion No. | Name of the film with language | Length of the film in feet and No. of Reels | Name of the person or Co. applying for the certificate with address | Name of the person or Co. who has produced the film with address | Country of Origin | Nature of certificate granted | No. and date of certificate issued or date on which certificate was refused | Remarks |
|------------|-------------------------|---|---|---|--|---------------------------|--|---|---------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| 1 | C-1810 | Co-operation In Orissa, 35 mm. (Oriya). | 1083(2) | Shri Birendra Nath Guha, 7B, Raja Basanta Ray Road, Calcutta 26. | Kumar Art Producers, Telanga Bazar, Cuttack 1. | India (West Bengal) | U | 12853 7-5-57 | |
| 2 | C-1811 | Co-operation In Orissa, Part II, 35 mm. (Oriya). | 1218(1) | Do. | Do. | Do. | U | 12854 7-5-57 | |

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
|---|--------|--|-----------|---|---|---------------------|---|--------|----|
| 3 | C 1812 | Raat Ekta, 35mm (Bengali) | 10503(11) | Luxminaram Pictures, 87, Dharamtolla Street, Calcutta 13 | Movie Art Production, 32C, Dharamtolla Street, Calcutta 13 | India (West Bengal) | U | 12855 | |
| | | | | | | | | 7 5 57 | |
| 4 | C 1810 | On The Way To Progress 35mm (Coloured) (English) | 182(1) | The Clarion Productions, 34, Park Mansions, Park Street, Calcutta | The Clarion Productions, 34, Park Mansions, Park Street, Calcutta | Do | U | 12856 | |
| | | | | | | | | 7 5 57 | |
| 5 | C 1323 | Srimatar Sansar, 35mm (Bengali) | 9180(11) | P S S Production, 1/4, Hem Chandra Street, Calcutta | P S S Production, 1/4, Hem Chandra Street, Calcutta | Do | A | 125 | |
| | | | | | | | | 7 5 57 | |

Iterations under Rule 29—

| | | | | | | | | | |
|---|--------|--|--------|---|---|---------------------|---|----------|---|
| 1 | C 1747 | Many Happy Returns, 35 mm (Coloured) (Hindi) | 187(1) | The Clarion Productions, 34, Park Mansions, Park Street, Calcutta | The Clarion Productions, 34, Park Mansions, Park Street, Calcutta | India (West Bengal) | U | 12797 | This certificate was endorsed on 7 5 57 |
| | | | | | | | | 20 12 56 | |

Endorsement under Rule 29—

Addition of the title “For sewing at home, Usha sewing machine, you must own” approved—10 ft
Length of the film after addition—197 ft

| | | | | | | | | | |
|---|--------|--|--------|--|---|---------------------|---|---------|--|
| 2 | C 18 2 | Important Announcement, 35mm (English) (Hindi) | 175(1) | The Clarion Productions 34, Park Mansions, Park Street, Calcutta | The Clarion Productions, 34, Park Mansions, Park Street, Calcutta | India (West Bengal) | U | 12843 | This certificate was endorsed on 7 5-57. |
| | | | | | | | | 15-4 57 | |

Endorsement under Rule 29—

Colouring of 30 ft at the end of the film approved. (No. change in length)

Particulars of new films certified or refused a certificate by the Central Board of Film Censors (Regional Office, Madras), during the week ending Saturday, the 11th May 1957

Instructions: B—Bombay; C—Calcutta; M—Madras; U—Certificate for unrestricted public exhibition.
A—Certificate for public exhibition restricted to adults i.e., persons of 18 years.
P.E—Predominantly Educational.

| Serial No. | Applica- tion No | Name of the film with language | Length of the film in feet and No of Reels | Name of the person or Co applying for the certificate with address | Name of the person or Co. who has produced the film with address | Country of origin | Nature of Certificate granted | No and date of Certificate issued or date on which Certificate was refused | Remarks |
|------------|------------------|------------------------------------|--|--|--|-------------------|-------------------------------|--|---------------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| 1 | M 1315 | Pattathu Rani (Tamil) (Gevacolour) | 75(1) | AVM Studios, Madras 26 | Lintas Ltd , Bombay | India (Madras) | U | 19408 | |
| | | | | | | | | 6-5 57 | |
| 2 | M-1316 | Ilavarasi (Tamil) (Geva colour) | 75(1) | Do | Do | Do | U | 19409 | |
| | | | | | | | | 6-5 57 | |
| 3 | M 1314 | Veera Kankanam (Telugu) 35 mm. | 16567(19) | The Modern Theatres Ltd , Salem | The Modern Theatres Ltd , Salem | India (Salem) | U | 19410 | With triangle mark. |
| | | | | | | | | 6 5 57 | |

Endorsement on Certificate No 19410-U dated the 6th May, 1957—issued to the film ‘Veera Kankanam’ (Telugu)—35 mm B & W
Length as given in the application—16,645 ft.

Cuts—

1. Reel 10—Delete the picture showing details of the execution before the Guru embraces Chandrasena and unties him (The black cloth being brought towards the camera, the noose brought to the camera, the wheel being turned, the platform widening, the picture showing Chandrasena bound and masked with the rope round his neck, before he is released)—22 ft
3. Reel 10—Reduce to a bare flash (2 sound strokes only) the picture and sound of Veeramohan being flogged by Nagannan and the guru—47 ft
3. Reel 16—After Parvathi pushes down Chandrasena from the rock, delete the picture showing the body rolling down to the bottom—9 ft
Total length of excisions—78 ft
Actual length of the film after excisions will be 16,567 ft

| | | | | | | | | | |
|---|--------|------------------------|-----------|--|--|----------------|---|--------|---------------------|
| 4 | M-1312 | Pudhayal (Tamil) 35 mm | 17341(19) | Kamal Brothers Private Ltd , Madras 17 | Kamal Brothers Private Ltd , Madras 17 | India (Madras) | U | 19411 | With triangle mark. |
| | | | | | | | | 7 5 57 | |

Endorsement on Certificate No 19411 U dated 7th May 1957—issued to the film “Pudhayal (Tamil)—35 mm B & W
Length as in the application—17,735 ft.

Cuts—

1. Reel 1—When the postman asks the addresses to correct his signature on the money order delete the sentence “What is this extra tail?”—(sound only)
2. Reel 2—Song 2—Against the background music before the first verse starts, delete that portion of the opening shot where the camera is focussed on Tukaram’s hips which are swa king approved—32 ft)
3. shna delete the reply “I have a son who should come”—2 ft.
4. king and the kankani’s reply that it is not very difficult and could be done ,
(b) when the kankani brings the manager to Valli, de all remove himself at the appropriate time, and going out, (c) the entire picture and dialogue of Valli inside the hut shout their presence in Ceylon which belonged to them, and the manager struggling with Valli—64 ft
(Note—There would be no objection to a bare suggestion that the manager come to the house to molest Valli, and thereafter the manager coming out and going away with Kalmuthu).
5. Reel 4—When Vadivu laments about Valli’s death, delete his statement that Kalmuthu was a traitor to the Tamil race, who was a betrayer, and Vadivu would take revenge in return, before he goes out of the house (Sound only).
6. Reel 6—When Tandavan asks his wife “Did you go out in search of your husband?”, delete her reply “You had yourself come, and so I did not go out”. (Approved replacement—silent insert of Anjalai—3 ft)—6 ft
7. Reel 6—When Pannaiyar asks Parimala about her lover, delete his expression “Fault of youth” (Paruva kolaru) (Replaced with silent insert of Parimala—2 ft)—2 ft.
8. Reel 7—When Parimala is asked what her father was doing delete the following dialogue “Father is sharpening the knife” ‘Why—could he not sharpen his intelligence?’—7 ft.
9. Reel 9—When Dorai relates to his father the account of Thangam’s death, delete the statement that she was offered as Narabali, as such a bali was required—20 ft.
10. Reel 9—Delete the picture of the severed arm of Aiyappa lying in the room (Replacement dialogue shot approved—9 ft)—15 ft
11. Reel 10—When Tukaram is addressing Parimala, delete his statement “If all the letters were to be published as Tukaram’s love letters in book form, all girls will buy and read them—12 ft
12. Reel 12—When Pannaiyar tells the inspector about Tukaram, delete his statement “The case had not so far been prepared against him” (Tamil expression—‘jodanai’) (Sound only)—

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|

13. *Reel 12*—After Pannaiyar slaps Dorai who is tied up, *delete* the rest of the picture and sound showing the man flogging Dorai, except once. (No objection to the insert of Menaka watching)—26 ft.

14. *Reel 14*—After Menaka offers the fruit and Dorai says she may give it to her husband, *delete* the rest of the sequence showing her offering herself to Dorai, his rejecting her, her explanation why she wanted him, including the flashback story of her marriage, showing her father pleading with Pannaiyar to save him from the murder, the Pannaiyar consenting to screen him in return for Menaka, the marriage of Menaka and Pannaiyar, and the police arresting Menaka's father and leading him away—up to and including Menaka closing her narrative with the words that she wanted to revenge herself on her married husband. (Replacement dialogues approved—88 ft.) 377 ft.

15. *Reel 14*—When Pannaiyar is digging and Mayandi is giving directions, *delete* the latter's statement about the 'Dosham' in the North which came, and it was departing, and the disappointment in the South—12 ft.

16. *Reel 18*—Song 8—*Delete* the text and picture of the last verse showing the woman pounding her children with pestle and mortar, and the king flogging her. (Line beginning "Paadakiyal.....upto and including Podhumalya"). (Revised version approved—81 ft.)—81 ft.

17. *Reel 18*—*Delete* the entire picture and dialogue of Menaka at the noose, her explaining her motives and taunting the Pannaiyar for being the husband of an immoral woman, his asking her to kick the stool, her reply and Pannaiyar kicking the stool away, strangling Menaka in the noose. (Note—there is no objection to the suggestion in shadow form, indicating the death of Menaka by hanging, and Pannaiyar saying that the others now remain). (Replacement dialogue approved—297 ft.)—250 ft.

18. *Reel 19*—When Dorai explains the secret in the talisman, *delete* the statement that human sacrifice was supposed to be necessary for getting the treasure. (Sound only)

Total length of excisions—906 ft.

Length of the film after excisions—16,829 ft.

Approved replacements in Reels 2, 6, 9, 14 and 18—512 ft.

Length of the film after cuts and Replacements—17,341 ft.

| | | | | | | | | | |
|---|--------|-------------------------------------|------------|-------------------------|-------------------------|-------------------|---|-----------------|------------------------|
| 5 | M-1318 | Suvarna Sundari (Telugu) 35 m.m. | 18,855(20) | Anjali Pictures, Madras | Anjali Pictures, Madras | India (Madras) | U | 19412 9-5-57 | With triangle mark. |
|---|--------|-------------------------------------|------------|-------------------------|-------------------------|-------------------|---|-----------------|------------------------|

Endorsement on Censor Certificate No. 19412-U, dated the 9th May 1957—issued to the film "Suvarna Sundari" (Telugu)—35 m. . B & W.
Length as given in the application—18,091 ft.

Cuts—

1. *Reel 8*—When Kailasam comes to the bazaar, *delete* the term of abuse used by him. (1 ft. sound only)—

2. *Reel 15 end and Reel 16—beginning*—*Delete* the picture of Kailasam disguised as Mahavishnu riding the Garuda vahana and entering the king's bedroom and warning the king about Jayantha and going back on Garuda, waving the king good-bye—99 ft.

(Replaced dialogue approved).

3. *Reel 18*—After the danda is swallowed by the rakshasa, *delete* the picture and sound showing the demon struggling with pain, falling down, the face in close-up, the stomach bursting, and his dying—13 ft.

4. *Reel 20*—After Pratima is handed to Sundari by the king, *delete* the picture and dialogue of Sundari handing her over to her husband, to be taken as another wife—24 ft.

Total length of excisions—136 ft.

Actual length of the film after excisions—18,855 ft.

Alterations under Rule 29—

| | | | | | | | |
|---|-------------------|--|---------|---|--|-------------------|---|
| 1 | M-1070/ 29/244 | Surusuruppu Marundu (Tamil)—Hand-colouring. | 229 (1) | M. A. Alikhan, Alikhan Kala Mandir, Tiruchira- palli. | Alikhan Kala Mandir, Tiruchirappalli. | India (Madras) | Censor Certificate No. 12975-U, dated 10th August 1955 endorsed on 29th April 1957. |
|---|-------------------|--|---------|---|--|-------------------|---|

Endorsement under Rule 29 on Certificate No. 12975-U, dated 10th August 1955, issued to the film M-1070/29/244 "Surusuruppu Marundu" (Tamil)—35 m.m.
Addition of hand-colouring to the above film is approved.

| | | | | | | | |
|---|-------------------|--|----------|--------------------------------------|--------------------------------------|-------------------|---|
| 2 | M-1272/ 29/245 | Makkalai Petra Maharasi (Tamil)—Addition of Telugu titles. | 4,887(5) | Sree Lakshmi Pictures, Madras 17. | Sree Lakshmi Pictures, Madras 17. | India (Madras) | Censor Certificate No. 16380-U, dated 23rd February 1957, endorsed on 6th May 1957. |
|---|-------------------|--|----------|--------------------------------------|--------------------------------------|-------------------|---|

Endorsement under Rule 29 on Certificate No. 16380-U, dated 23rd February, 1957, issued to the film M-1272/29/245 "Makkalai Petra Maharasi" (Tamil)—35 m.m. B. & W.—

Addition of Telugu titles and commentary to the film as per details below are approved.

Reel 1—80 ft.; *Reel 4*—39 ft.; *Reel 7*—43 ft.; *Reel 13*—43 ft.; and *Reel 15*—65 ft. (Total footage—250).

The revised length of the film will be 15,773 ft.

The certificate is valid for exhibition of the film, with or without the above alteration.

Bombay, the 21st May 1957

M. D. BHAT
Chairman
Central Board of Film Censors

Particulars of films re-certified or refused re-certification under Rule 27-B by the Central Board of Film Censors
(Regional Office, Bombay) during the week ending Saturday, the 11th May 1957

Instructions: B—Bombay; C—Calcutta; M—Madras;

U—Certified for unrestricted public exhibition.

A—Certified for public exhibition restricted to adults
i.e., persons of 18 years.

| Serial No. | Application No. | Name of the film with language | Length of the film with No. of reels | Name and address of applicant for re-certification | Name and address of producer | Country of origin | No. and date of new certificate or date of refusal of new certificate | Nature of new certificate | Remarks |
|------------|-----------------|--|--------------------------------------|---|---|-------------------|---|---------------------------|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| 1 | B-27B/ 2699 | Trailer of "Sons of The Musketeers" (English) (Colour) 35 m.m. | 200(1) | RKO Radio Pictures Private Ltd., Dhannur Bld., Sir P.M. Road, Bombay. | RKO Radio Pictures, U.S.A. | U.S.A. | 20401 6-5-57 | U | |
| 2 | B-27B/ 2673 | Professor Tom (English) (Colour) 35 m.m. | 712(1) | Metro Goldwyn Mayer India Ltd., Metro house, Mahatma Gandhi Road, Bombay. | Metro Goldwyn Mayer, U.S.A. | Do. | 20402 7-5-57 | U | |
| 3 | B-27B/ 2724 | A Better Tomorrow (Gujarati) 16 m.m. | 700(2) | United States Information Service, "The International", 16, Queen's Road, Estate, Bombay I. | United States Information Service, U.S.A. | Do. | 20403 7-5-57 | U | |
| 4 | B-27B/ 2725 | A Better Tomorrow (Marathi) 16 m.m. | 700(2) | Do. | Do. | Do. | 20404 7-5-57 | U | |
| 5 | B-27B/ 2644 | My Lady Nicotine 35 m.m. | 910(1) | Films Division, Govt. of India, 24, Pedder Road, Bombay 28. | Films Division, Govt. of India, 24, Pedder Road, Bombay 28. | India | 20405 7-5-57 | U | Valid for five versions: English, Hindi, Tamil, Telugu and Bengali. |
| 6 | B-27B/ 2645 | Made From Mice 35 m.m. | 810(1) | Do. | Do. | Do. | 20406 7-5-57 | U | Do. |
| 7 | B-27B/ 2675 | Rights and Responsibilities 35 m.m. | 1,140(1) | Do. | Do. | Do. | 20407 7-5-57 | U | Do. |
| 8 | B-27B/ 2676 | Women In White 25 m.m. | 1,032(1) | Do. | Do. | Do. | 20408 7-5-57 | U | Do. |
| 9 | B-27B/ 2646 | Blood Banks 35 m.m. .. | 776(1) | Do. | Do. | Do. | 20409 7-5-57 | U | Do. |
| 10 | B-27B/ 2679 | Case Of Mr. X 35 m.m. .. | 1,033(1) | Do. | Do. | Do. | 20410 7-5-57 | U | Do. |
| 11 | B-27B/ 2714 | Magic Carpet (English) 35 colour m.m. | 7,804(8) | Columbia Films of India Ltd., Lotus House, 33A, Marine Lines, Bombay I. | Columbia Pictures Corporation, U.S.A. | U.S.A. | 20411 8-5-57 | U | |
| 12 | B-27B/ 2712 | Thief of Damascus (English) (Colour) 35 m.m. | 7,266(8) | Do. | Do. | Do. | 20412 8-5-57 | U | |
| 13 | B-27B/ 2697 | A Girl In Ever Port (English) 35 m.m. | 1940(9) | RKO Radio Pictures Private Ltd., Dhannur Bldg., Sir P.M. Road, Bombay. | RKO Radio Pictures Private Ltd., Dhannur U.S.A. | Do. | 20413 9-5-57 | U | |
| 14 | B-27B/ 2698 | Trailer of "A Girl In Every Port" (English) 35 m.m. | 203(1) | Do. | Do. | Do. | 20414 9-5-57 | U | |
| 15 | B-27B/ 2713 | Trailer of "Thief of Damascus" (English)(Colour) 35 m.m. | 158(1) | Columbia Films of India Ltd., Lotus House, 33A, Marine Lines, Bombay I. | Columbia Pictures Corporation, U.S.A. | Do. | 20415 9-5-57 | U | |
| 16 | B-27B/ 2721 | Blue Ribbon (Gujarati) 16 m.m. | 765(2) | United States Information Service, "The International", 16, Queen's Road, Estate, Bombay I. | United States Information Service, U.S.A. | Do. | 20416 10-5-57 | U | |
| 17 | B-27B/ 2722 | Blue Ribbon (Marathi) 16 m.m. | 765(2) | Do. | Do. | Do. | 20417 10-5-57 | U | |
| 18 | B-27B/ 2715 | Trailer of "Magic Carpet" (English) (Colour) 35 m.m. | 178(1) | Columbia Films of India Ltd., Lotus House, 33A, Marine Lines, Bombay I. | Columbia Pictures Corporation, U.S.A. | Do. | 20418 10-5-57 | U | |
| 19 | B-27B/ 2681 | Frivolties of 1950 (English) 35 m.m. | 729(1) | J. Arthur Rank Film Distributors, (India) Private Ltd., Lotus House, 33A, Marine Lines, Bombay I. | Republic Pictures Corporation, U.S.A. | Do. | 20419 10-5-57 | U | |
| 20 | B-27B/ 2666 | Ygaslavla (English Titles) (Silent) 16 m.m. | 389(1) | Educational Films of India, 190, Hornby Road Bombay I. | Encyclopaedia Britannica Films Inc., U.S.A. | Do. | 20420 10-5-57 | U | |

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
|----|----------------|--|--------|--|---|--------|------------------|---|----|
| 21 | B-27B/ 2717 | Everyman's Empire (Gujarati)(Colour) 16 m.m. | 750(2) | United States Information Service, "The International", 16, Queen's Road Estate, Bombay 1. | United States Information Service, U.S.A. | U.S.A. | 20421 11-5-57 | U | |
| 22 | B-27B/ 2718 | Everyman's Empire (Marathi)(Colour) 16 m.m. | 750(2) | Do. | Do. | Do. | 20422 11-5-57 | U | |

Particulars of films re-certified or refused re-certification under Rule 27B by the Central Board of Film Censors (Regional Office, Calcutta) during the week ending Saturday, the 11th May 1957

Instructions: B—Bombay; C—Calcutta; M—Madras; U—Certified for unrestricted public exhibition.
A—Certified for public exhibition restricted to adults i.e., persons of 18 years.

| Serial No. | Applica- tion No. | Name of the film with language | Length of the film with No. of reels | Name and address of applicant for re-certification | Name and address of producer | Country of origin | No. and date of new certificate or date of refusal of new certificate | Nature of new certificate | Remarks |
|------------|-------------------------|-----------------------------------|--|--|---|-------------------------|---|---------------------------------|------------------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| 1 | C-27B/ 415 | Indrajal, 35 m.m. (Bengali) | 10935(11) | A.K.D. Production, 127/ B, Lower Circular Road, Calcutta 14. | A. K. D. Production,127/ B, Lower Circular Road, Calcutta 14. | India (W. Bengal) | 18828 11-5-57 | U | With triangle mark. |

Original length—11,000 ft.

Endorsement—
1. In Reel No. 3—Delete the scene in which Jayanta's tongue is taken out to make him dumb for life, retaining only his being taken from his room and the shriek after the tongue is removed—33 ft. 6 frames.
2. In Reel No. 5—Reduce the dance sequence with the banana trees in the background deleting all indecorous movements of the body by Chumki while she is dancing—(The whole dance scene deleted by the applicant). 22 ft. 10 frames.
3. In Reel No. 8—Remove the 'AIR' marking from the microphone—8 ft. 5 frames.
Total deletions—64 ft. 5 frames.
Length of film after deletions—10,935 ft.

| | | | | | | | | | |
|---|---------------|--|------------|---|--|-------------------------|------------------|---|--|
| 2 | C-27B/ 556 | Maha Prasthanar Pathey, 35 m.m. (Bengali) | 12,330(13) | The new Theatres Private Ltd., 172, Dharamtolla Street, Calcutta, 13. | The New Theatres Ltd., 172, Dharamtolla Street, Calcutta 13. | India (W. Bengal) | 18829 11-5-57 | U | |
|---|---------------|--|------------|---|--|-------------------------|------------------|---|--|

Endorsement made by the Central Board of Film Censors on 6-5-1952.

Added :—
In reel No. 1—Shot of the Himalayas—30 ft.
Length of the after addition—12,330 feet.

Particulars of films certified or refused re-certification under rule 27-B by the Central Board of Film Censors (Regional Office Madras), during the week ending 11th May 1957

Instructions: B—Bombay; C—Calcutta; M—Madras; U—Certificate for unrestricted public exhibition.
A—Certificate for public exhibition restricted to adults i.e., persons of 18 years.
P.E.—Predominantly Educational.

| Serial No. | Applica- tion No. | Name of the film with language | Length of the film in feet and No. of reels | Name of the person or (C) applying for the certificate with address | Name of the person or Co. who has produced the film with address | Country of origin | Nature of certificate granted | No. and date of certificate issued or date on which certificate was refused | Remarks |
|------------|-------------------------|-----------------------------------|---|---|--|----------------------------|--|---|------------------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| 1 | M-553/ 27B/ 427 | Kanchana (Tamil) 35 m.m. | 18228(20) | Pakshiraja Studios, Coim- batore. | Pakshiraja Studios, Coim- batore. | India (Coim- batore) | 'U' | 19506 6-5-57 | With triangle mark. |

Endorsement on renewed Certificate No. 19506-U dated 6th May 1957 issued to the film "Kanchana" (Tamil)—35 m.m. B. & W.
Copy of endorsement on Certificate No. 3661-U, dated 26th April 1952—Issued to the film "Kanchana" (Tamil)—35 m.m. B. & W.
Length of the film as in application—18,246 ft.

| | | | | | | | | | |
|--------|---------------|--|---|---|----|----|----|----|--------|
| Cuts:— | | | | | | | | | |
| 1. | Reel 3—Delete | the word "Black market" | in "Black market Rathamwamy" (2 ft. sound only) | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| 2. | Reel 3—Remove | the reference to "Northerner" | in the Manager's speech (1 ft. Sound only) | .. | .. | .. | .. | .. | .. |
| 3. | Reel 4—Remove | the suggestive movement of the Doves | in the Zanindar-Kanchana romance scene | .. | .. | .. | .. | .. | 3 |
| 4. | Reel 6—Delete | the shot showing large-scale feeding:— | | | | | | | |
| | (a) | Rice cooking | 5 ft. } | .. | .. | .. | .. | .. | 15 |
| | (b) | Feeding | 10 ft. } | .. | .. | .. | .. | .. | 18 |
| | | | | Total length of excisions | | | | .. | .. |
| | | | | Actual length of the film after excisions | | | | .. | 18,229 |